

● 井升华 井俊 编著

A CLASSIFIED HANDBOOK

OF PRACTICAL ENGLISH VOCABULARY

(修 订 版)

英语实用词汇 分类手册

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

● 井升华 井俊 编著

英语实用词汇 分类手册

(修订版)

A CLASSIFIED HANDBOOK
OF PRACTICAL ENGLISH VOCABULARY

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

英语实用词汇分类手册 / 井升华, 井俊编著. — 修订版. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2008.2

ISBN 978-7-5600-7271-5

I. 英… II. ①井… ②井… III. 英语—词汇—手册 IV. H313-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 024280 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 刘为华

封面设计: 刘 冬

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 9

版 次: 2008 年 3 月第 1 版 2008 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-7271-5

定 价: 19.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

Contents

目 录

Preface 前言	3	六、Social Living 社会生活	111
一、Culture 文化	5	City and Its Public Facilities 城市及其 公用设施	111
Arts and Literature 文学与艺术	5	Post and Telecommunications 邮电	121
Chinese Culture 中国文化	16	Social Security and the Environmental Protection 社会保障与环境保护	125
Religion 宗教	35	Credentials 证件	130
Mass Media 大众传媒	37	Awards and Honors of Contests and Competitions 各种获奖及其荣誉 称号	132
二、Education 教育	49	Meetings and Gatherings 会议和聚会	135
Education Facilities 教育设置	49	Ceremony and Celebration Activities 各种仪式及其纪念庆祝活动	138
Scientific Research and Academic Exchanges 科研与学术交流	62	Natural Calamity and Weather Report 自然灾害与天气预报	140
Library and Literature Searching 图书 馆与文献检索	64	七、Economy and Trade 经济 与贸易	143
三、Laws and Regulations 法 律与法规	69	Industries 各种产业	143
Law 法律	69	Commodity, goods classification and their names 商品、商品分类与名称	146
Intellectual Property 知识产权	73	Taxation 税务	163
四、Politics 政治	81	Economy and Trade and Enterprises 经贸与企业	166
Governments, State Institutions and Organizations 政府和国家机关以 及机构名称	81	Auction, Bidding and Lottery Tickets 拍卖、招标与彩票	182
Diplomatic Relationships 外交关系	90	Stock Transactions 证券交易	184
Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs 港澳台事务	97		
Important International Organizations 重要的国际机构	99		
五、Military Affairs 军事	107		

Finance Routines 金融常规 189

八、Family and Social Structure

家庭与社会结构 199

Family and Marriage 家庭与婚姻 ... 199

Characters and Professions 人物与
职业 204

九、Food and Drink 饮食 209

十、Science and Technology 科技 221

High-Technology and Information
Technology 高科技与信息技术
..... 221

Numbers, Digits and Calculation 数、
数字与运算 229

十一、Medicine and Health

医疗与卫生 231

Hospital Routines 医院常规 231

十二、Sports 运动 245

十三、Transportation 交通 ... 253

Transportation Routines 交通常规 ... 253

十四、Tourism 旅游 263

Tourism Routines 旅游常规 263

十五、Time, Points of the Com- pass 时间与方位 275

Metric and Imperial conversion tables
公制英制换算表 279

十六、Geographical Names 地理名称 283

Preface

前言

本手册献给有志于提高英语口语能力、并参与对外交流而学英语、又缺少实用词汇的读者。

这本《英语实用词汇分类手册》(修订版)是在原有的《英语实用词汇分类手册》的基础上修订的,不但增加了近些年来出现的新词汇,又将原书的40个专题改为16个专题,使此书内容编排更集中,结构也趋于合理。编者旨在通过此书为英语学习者提供一本提高参与对外交流以及吸收先进科学技术信息的能力的、具有较强实用价值的词汇手册。

本手册以收集名词为主。在编排上考虑到学习者扩大词汇知识面的需要,对某些名词的用法与搭配进行了举例,如:

college 大学

to go to college 上大学

butter 奶油

to spread butter on bread 在面包上涂黄油

此外,对某些词汇还给出了该词的特殊用法或释义,如:

blue 蓝色

a blue movie (=blue film) 色情影片

blue Monday 倒霉的星期一

to drink till all is blue 喝得头昏眼花

cheese 奶酪

to get the cheese 碰钉子

全书共收词条和例证二万多条。词条的选择考虑到对外交往、我国国情、学生英语词汇的基本状况及其词汇知识面等特点,从英语表达出发有针对性地选择了16个专题,作者无意包罗万象。例如,有“中国文化”专题,没有“英美文化”,编者考虑的是:其一,长期以来我国英语语言教学中偏重英语国家文化而忽视用英语进行本民族文化的教学,因此,包括英语专业在内的大学生无法很好地用英语介绍中华民族文化;其二,与英美人士交往时一般不需要你介绍英美文化。另外,“手册”的体例是按英文字母顺序排列,有

些相近内容不能衔接在一起,读者查找时只能先按目录顺序找到所需专题,然后在该专题下查找。

尽管编者考虑到学习者对常用词汇的实际需要,但由于本人知识面所限,一定会出现挂一漏万的情况。也必然会有一些错误,欢迎热心读者和同行批评指正。

作为一名外语教学工作者,本人最大的希望是在新世纪看到我国外语教学能摆脱应试教育的枷锁,使外语真正成为培养和提高学习者外语应用能力、掌握对外交流的一门工具课程。

井升华 2007年2月

一、Culture 文化

Arts and Literature 文学与艺术

Drama and theater 戏剧和剧院

accompaniment 伴奏

actor 演员, 男演员

actress 女演员

artistic director 艺术指导

balcony (戏院、大厅等的) 楼厅

ballet 芭蕾舞(剧)

character 人物

a fictional character 虚构的人物

a leading/main/major character 主要人物

a minor character 次要人物

a negative character 反面人物

a positive character 正面人物

a life-like character 栩栩如生的人物

climax 高潮

the climax of the play 该剧的高潮

to come to the climax 达到高潮

comedy 喜剧

dance-drama 舞剧

The Precious Lotus Lantern is a classical Chinese dance-drama. 《宝莲灯》是中国古典舞剧。

dance zone 舞池

denouement 结局

diary of performances 演出节目日程

dress rehearsal 彩排

evening show 夜场

farce (comedy) 滑稽戏, 闹剧

historical play 历史剧

intermission 中间休息

The play has two 10-minute intermissions.

这出戏有两次各10分钟的幕间休息。

light opera 轻歌剧

matinee 日场 (下午演出的戏剧、电影等)

a matinee audience 日场的观众

to go to a matinee 去看日场(电影/戏)

modern opera 现代歌剧

one-act play 独幕剧

opera 歌剧

the Paris Opera 巴黎歌剧院

to compose an opera 创作歌剧

opera house 歌剧院

operetta 小歌剧, 轻歌剧

orchestra pit 乐池

pantomime 哑剧

part 角色

a part in a play 剧中的一个角色

to play the part of Hamlet 扮演哈姆雷特的角色

performing arts 表演艺术

play 戏

a play in four acts and seven scenes

一出4幕7场剧

a three-act play 一出3幕剧
the plays of Shakespeare 莎士比亚戏剧
to go to the play 去看戏
playwriter (=playwright) 剧作家
plot 情节
to construct/build the plot of a novel
(=to plot a novel) 构思一部小说的情节
price schedule 票价一览表
program director 节目导演
prologue 序幕
to write a prologue to a play 为剧本作序
puppet show 木偶剧
quyi show 曲艺
ballad-singing 评弹
comic dialogue(=cross-talking) 相声
cross-talker 相声演员
story-telling 说书
rehearsal 排演, 彩排

The play is in rehearsal this week. 这出戏本周在彩排。
to rehearse the first act of the play 排演该剧第一幕
seating plan 剧场座位平面图
box 包厢
grand tier 阶梯式座位
orchestra stall 正厅前排座位
stalls 戏院正厅前排座位
sketch 小品
to draw a sketch 画素描
soap opera 肥皂剧
stage 舞台
to go on the stage (=to take to the stage) 登台
stage arts 舞台艺术
tragedy 悲剧
to make a tragedy 创作一部悲剧

Film 电影

action film 动作片
adaptation 改编
This is a stage play suitable for screen adaptation. 这是一部适合改编成电影的舞台剧。
admission is by ticket only 凭票入场
adventure story 冒险故事片
animated cartoon (=cartoon film) 动画片
art designing 美工
art feature 艺术故事片
art film 美术片
art theatre 艺术影院

artistic documentary 艺术纪录片
banned film 禁映影片
Board of Censors (美) 审查署
boom 长杆话筒
box office 票房
box-office attraction (=box-office value) 票房价值
box-office battle 票房大战
censor's certificate 审查级别
A-certificate A级片(儿童不宜)
U-certificate (=universal) U级片(无限制)

X-certificate X 级片(仅供成人观看)
 chopsocky 武打片
 cinema (=movie-house) 电影院
 cinematograph 电影摄影机, 电影放映机
 close-up 特写
 continuous performance cinema 循环场
 电影院
 cut-price ticket 减价票
 detective film (=mystery) 侦探片
 direction 导演
 director 导演
 an assistant director 副导演
 a film director 电影导演
 a television director 电视导演
 distributor 发行人
 documentary (=documentary film) 纪录片
 a 10-part documentary film 一部10集
 文献片
 dolly 移动摄影车
 drive-in movie (坐在汽车里观赏的) 露天电影
 dubbed film 译制片, 翻译片
 dubbing 配音
 The music was dubbed in afterwards.
 音乐是后来配进去的。
 to dub a scene with suitable noises 给
 一场戏配上各种恰当的声响
 dubbing actor 配音演员
 editing 编辑
 ethical film 伦理片
 exterior 外景
 feature film 故事片
 film crew 影片摄制组

art designer 美工师
cameraman 摄影师
leading man (=the hero) 男主角
leading lady (=the heroine) 女主角
lighting 灯光
lighting engineer 灯光师
montage 剪辑
producer 制片人
soundman 录音师
the cast 全体演员
 film-fan 影迷
 film festival 电影节
 film industry 电影工业
 film script 电影剧本
 film star 电影明星
 first-run cinema 首轮影院
 high-angle shot 俯拍
 location 外景拍摄地
 microphone 麦克风, 话筒
 motion picture studio (= film studio) 电影
 制片厂
 movie festival 影展
 movie rating system 电影等级制度
 general audiences (= universal) 无限
 制(观看的电影)
 no one 17 and under admitted 不满17
 岁禁止观看(的电影)
 parental guidance suggested (PG) 建
 议父母陪同观看(的电影)
 parental strongly cautioned 特别要求
 父母陪同观看(的电影)
 restricted (R) 限制级, 未成年人禁止
 观看(的电影)
 newsreel 新闻片

outdoor scene 外景

Oscar winner 奥斯卡获奖影片(演员)

the best picture of the year 最佳影片

the best performance by an actor in a leading role 最佳男主角

the best performance by an actress in a leading role 最佳女主角

the best achievement in directing 最佳导演

the best performance by an actor in a supporting role 最佳男配角

the best performance by an actress in a supporting role 最佳女配角

the best foreign language film of the year 最佳外语片

the best screenplay written directly for the screen 最佳原创剧本

the best screenplay based on material previously produced or published 最佳改编剧本

the best achievement in cinematography 最佳摄影

the best achievement in art direction 最佳艺术指导

the best achievement in costume design 最佳服装设计

the best achievement in film editing 最佳影片剪辑

the best achievement in sound editing 最佳音效剪辑

the best achievement in visual effects 最佳视觉效果

the best achievement in makeup 最佳化妆

the best achievement in music with motion pictures (original score) 最佳原创音乐

the best achievement in music with motion pictures 最佳原创歌曲

the best achievement in sound 最佳音响

the best achievement in live action short film 最佳真人短片

the best achievement in animated short film 最佳动画短片

the best achievement in documentary feature 最佳长纪录片

the best achievement in documentary short subject 最佳短纪录片

panoramic film 全景电影

parental guidance (PG) 观看电影时家长陪同

pornographic picture 色情电影

premiere 首映式

to attend a premiere 出席首映式

production 制片

projector 放映机, 投影仪

slide projector 幻灯机

scenario (=screen writer) 编剧

scene 场景

to depict a scene 描写一个场面

to flee the scene 逃离现场

scenery 布景

to design the scenery 设计舞台布景

to move(shift) scenery 更换布景

to set up scenery 设置布景

science fiction 科幻片

second-run cinema 二轮影院

serial 系列片

shooting 拍摄

full shot 全景

long shot 远景

location shooting 外景拍摄

medium shot 中景

shooting schedule 摄制计划

slapstick comedy 滑稽喜剧片

slow motion 慢镜头

sound engineer 录音师

sound effect 音响效果

sound recording 录音

special effects 特技效果

spotlight 聚光灯

spy film 间谍片

stage property 舞台道具

stereoscopic film 立体电影

studio 制片厂, 摄影棚

subtitle (尤指翻译片的) 字幕

to subtitle a foreign film 给外国影片
加字幕

Western (美国) 西部片

trailer (电影或电视的) 预告片, (广播
的) 节目预告

wide-screen film 宽银幕电影

Fine arts 美术

abstract art 抽象派 / 抽象主义艺术

abstract painting 抽象画

adornment 装饰品

architectural adornment 建筑装饰

*She is busy with the adornment of the
house for the party.*

她正忙着装饰房子, 准备举办晚会。

advertisement painting 广告画

advertising art 广告艺术

art gallery 画廊, 美术馆

artistic design 美术设计

artistic handicraft 工艺美术品, 手工
艺品

arts and crafts 手工艺

body art 人体艺术

body painting 人体绘画

body painting performance 人体绘画展

figure drawing 人体素描

brush drawing 毛笔画

cartoon 漫画

an animated cartoon 动画片

strip cartoon 连环漫画

to design cartoons 设计动画片

Chinese ink painting 中国水墨画

Chinese painting 中国画

classicism 古典主义, 古典风格

color 颜色

amber 琥珀色

antique violet 古紫色

aquamarine blue 蓝绿色

azure 天蓝色

azure sky 蔚蓝色的天空

baby pink 浅粉色

beige 灰褐色

black 黑色

black tea 红茶

\$50,000 in the black 5 万美元的
赢余

to give him a black look 恶狠狠地瞪
他一眼

blue 蓝色

a blue movie 色情影片

His hands are blue with cold. 他的手
冻得发紫。

Things are looking extremely blue.
情况大为不妙。

to drink till all is blue 喝得头晕眼花
to feel blue 情绪低落

brights 亮色

brown 褐色、茶色

brown bread 黑面包

brown sugar 红糖

camel 驼色

charcoal gray 炭灰色

chocolate 红褐色、赭石色

cobalt blue 钴蓝色、艳蓝色

contrast of colors 颜色的对比

contrast of colors including darks

blended with lights 包括黑白颜色
的对比

dark yellow 深黄色

emerald green 鲜绿色

faint yellow 淡黄色

grey 灰色

all shades of grey 深浅不同的灰色

dull grey 暗灰色

lead grey 铅灰色

green 绿色

green-eyed 嫉妒的、妒忌的

greenhouse 温室

green in experience 没有经验的

He went slightly green. 他的脸色稍
微有点儿发青。

in the green of his years 在他年轻力
壮时

to eat greens as much as possible 尽
量多吃绿色蔬菜

turn green with envy 变得妒忌、眼
红起来

ivory 象牙色、乳白色

khaki 卡其黄、土黄色

lilac 浅紫色、丁香紫

maroon 褐红

misty gray 雾灰色

moss green 苔绿色

navy blue 藏青色、深蓝色、天蓝色

neutral 中色

to speak in a neutral voice 不带感情
地说

off-white 灰白色

olive green 橄榄绿

oyster white 乳白色

pale blue 淡蓝色

pale yellow 浅黄色

pink 粉红色

He is in the pink of health. 他身体一
直很好。

He is the pink of politeness. 他是有
礼貌的典范。

pink tea 午后茶会

purple 紫色

He is purple with anger. 他气得脸
色铁青。

purple wine 红葡萄酒

- red 红色
a red month 赤字月
red gold 纯金
\$50,000 in the red 5 万美元的赤字
to turn red with shame 羞得满脸通红
salmon pink 橙红色
sandy beige 浅褐色
scarlet 绯红色、猩红色
The boy suffered from scarlet fever.
 这孩子患了猩红热。
shocking pink 鲜粉色
smoky grey 烟灰色
snowy white 雪白色
turquoise blue 绿松石色
white 白色
This is very white of you. 你真诚实。
to go white with fright 惊恐失色
white coffee 加牛奶的咖啡
wine red 葡萄酒红
yellow 黄色
 drawing 图画, 素描
charcoal drawing 炭画
colored drawing 彩绘
contour drawing 白描
outline drawing 轮廓画
satirical drawing 讽刺画
wash drawing (以线条为轮廓的) 淡水彩画
 existentialism 存在主义
 expressionism 表现主义
 figure design 图案设计
 figurative art 造型艺术
 Fine Arts Publishing House 美术出版社
 flower pattern 花纹花样
 formative art 造型艺术
 futurism 未来主义
 graphic arts 形象艺术
 handicraft 工艺品
 impressionism 印象主义
 inspiration 灵感, 启发
 masterpiece 杰作
a world masterpiece 世界名作
to accomplish a masterpiece 完成一部杰作
 muse 灵感
 naturalism 自然主义
 nude 裸体的, 光秃的
a nude figure 裸体像
a nude hillside 光秃秃的山坡
a nude model 裸体模特
 nudity 裸体画或塑像
 painting 绘画
cave painting 洞窟壁画
decoration painting 装饰画
enamel painting 瓷釉画
figure painting 人物画
flower-and-bird painting 花鸟画
landscape painting 山水画
oil painting 油画
portrait painting 肖像画
scroll painting 卷轴画
silk painting 绢画
vase painting 瓶饰画
wall painting 壁画
watercolor painting 水彩画
 painting and calligraphy 书画
 painting brush 画笔

painting scroll 画卷

pattern 花样

to weave a pattern 编织一种图案

pictorial art 绘画艺术

picture scroll 画卷

plastic arts 造型艺术

realism 现实主义

relief sculpture 浮雕

romanticism 浪漫主义

sculptor 雕塑家, 雕刻家

sculptress 女雕塑家

sculpture 雕塑

clay sculpture 泥塑

colored clay sculpture 彩塑

ivory sculpture 象牙雕

jade sculpture 玉雕

ornamental sculpture 装饰性雕塑

plaster sculpture 石膏雕塑

stone sculpture 石雕

wax sculpture 蜡雕

sculpture arts 雕塑艺术

sketch 素描, 速写

sketch map 草图

to sketch from nature 写生

statuary art 雕塑艺术

surrealism 超现实主义

symbolism 象征主义

technological and artistic design 工艺美术设计

wax figure 蜡像

woodcut 木刻

work 作品

a scholarly work 学术著作

works of art 艺术作品

valuable works of art 珍贵的艺术品

Literary works 文学作品

literary 文学的

literary criticism 文学批评

literary language 文学语言

literature 文学, 文学作品

biographical literature 传记文学

children literature 儿童文学

classical literature 古典文学

comparative literature 比较文学

contemporary literature 当代文学

erotic literature 色情文学

folk literature 民间文学

foreign literature 外国文学

realistic literature 现实主义文学

reportage 报告文学

romantic literature 浪漫主义文学

schools of literature 文学流派

novel (= fiction) (长篇) 小说

best-selling novel 畅销小说

detective story 侦探小说

historical novel 历史小说

humorous story 幽默小说

love story 爱情小说

medium-length novel 中篇小说

prize novel 获奖小说

science fiction 科幻小说

serial novel 分期连载的小说

short story 短篇小说
poem 诗歌
Chinese poetry 中国诗歌
classical poetry 古典诗歌, 旧体诗
epic poem / heroic poem 史诗
love poem 爱情诗
lyric poem 抒情诗
narrative poem 叙事诗
pastoral poem 田园诗
popular poem 通俗诗
prose poem 散文诗
rubbish poem 歪诗
satirical poem 讽刺诗
symphonic poem 交响诗
to appreciate a poem 欣赏诗
to compose / write a poem 作诗

to recite / speak a poem 朗诵诗歌
to read a poem 吟诗
to set a poem to music 给诗配曲
poet 诗人
pastoral poet 田园诗人
poet of nursery 童谣诗人
realistic poet 现实主义诗人
romantic poet 浪漫主义诗人
prose 散文
to write in prose 用散文体写作
report 报道
press report 新闻报道
school report 学生成绩报告单
to file a report 发送新闻报道
weather reports 气象预报

Music 音乐

accompanist 伴奏者, 伴唱者
alto 女低音; 男高音; 中音部
ballet suite 芭蕾舞组曲
band 乐队
baritone 男中音
bass 男低音
bel canto 美声唱法
brass band 铜管乐队
brass instrument 铜管乐器
chamber orchestra 室内管弦乐队
dance band 伴舞乐队
military band 军乐队
rock band 摇滚乐队
string band 弦乐队
symphony orchestra 交响乐队

to conduct a band 指挥乐队
cantata 大合唱
choir 合唱团
classical music 古典音乐
C-minor symphony C 小调交响曲
composer 作曲家
concert 音乐会
concert hall 音乐厅
individual concert 个人音乐会
concerto 协奏曲
conductor 指挥
country music 乡村音乐
debut 首场演出
degrees of attack 起声的音级
first violinist 首席小提琴手

folk music 民间音乐

folk song 民歌

jazz 爵士音乐

jazz musician 爵士音乐家

light-hearted concert 轻音乐会

light music 轻音乐

male singer 男歌手

melody 旋律

mezzo 女中音

modern music 现代音乐

movement 乐章

music director 音乐指挥

music room 音乐厅

to direct an orchestra 指挥管弦乐队

musical comedy 音乐喜剧

musical instrument 乐器

bamboo flute 箫

cello 大提琴

clapper 拍板

clarinet 单簧管

cymbal 钹(一种打击乐器)

drum 鼓

flute 长笛

gong 铜锣

oboe 双簧管

piano 钢琴

viola 中提琴

violin 小提琴

musicology 音乐学

orchestra 管弦乐队

overture 序曲

philharmonic society 爱乐团体(尤指交响乐团)

pianist 钢琴家

pop musical adaptation 通俗音乐剧

popular music 流行音乐

pop song 流行歌曲

rhythm 节奏

color rhythm 色彩的和谐

sinfonia 交响曲

sinfonia concertante 交响协奏曲

soloist 独唱, 独奏家

solo singing concert 个人独唱音乐会

soprano 女高音

staff (*pl. staves*) 五线谱

stringed instrument 弦乐器

string instrumentalist 弦乐演奏家

symphonic dance 交响舞曲

symphonic prelude 交响乐前奏曲

symphony 交响曲, 交响乐

to perform a symphony 演奏交响乐

tenor 男高音

tone color 音色

valse (=waltz) 圆舞曲

violin concerto 小提琴协奏曲

vocalist 声乐家

wind (总称) 管乐器类

wind band 管乐队

wind instrumentalist 管乐演奏家

wind instrument 管乐器

Photography 摄影

amateur photography 业余摄影

automatic exposure 自动曝光